Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: SOTRNQMMM

TRIO
LIGHTING FOR YOU

(DE) ACHTUNG!
Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

(EN) WARNING!
Before assembling, please read carefully the safety instructions!

(NL) LET OP!
Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

(FR) ATTENTION!
Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

(IT) ATTENZIONE!
Prima di installare leggere attentamente l´avviso di sicurezza!

(ES) ATENCIÓN!
Antes de comencar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

(PL) UWAGA!
Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

(FI) HUOMIO!
Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

(CZ) POZOR!
Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

(RU) ВНИМАНИЕ!
До начала монтажных рабт внимательно прочтите эти указания ло технике безопасности!

(GR) ΠΡΟΣΟΧΉ!
Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

(RO) ATENȚIUNE!
A se citi cu atenție îndicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

(BG) ВНИМАНИЕ!
ПреДИ Да Запоцнете работите по монтажа прочеТеТе ВНиМаТелНо упвТВаНиеТо За беЗопасНосТ!

(TR) DIKKAT!
Montaja baºlamadan önce güvenlik talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

(HU) FLGYELEM!
A szerelési munkák megkezdésė előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

(SV) OBS!
Läs säkerhetsanvisningama noga innan du börjar med monteringsarbetena!

(HR) POZOR!
Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

(SL) POZOR!
Prosim,da pred zacetkom montaze,zaradi varnosti preberete vas navodila,ki so prilozena!

(SK) POZOR!
Predtýmakozačneterobiť montážnepráce,prečítajtesi dôkladnebezpečnostnépokyny!

(PT) CUIDADO!
Antesdeiniciarostrabalhosdemontagemporfavorleia atentemente os avisos desegurança!

(BA) POZOR!
Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(LT) DĖMESIO!
Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

(ET) HOIATUS!
Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

(DA) OBS!
Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

(NO) ADVARSEL!
Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

(LV) UZMANĪBU!
Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

TRIO Leuchten GmbH
TRIO International GmbH
Dieselstr. 4
D-59823 Arnsberg
www.trio-lighting.com

TRIO International Aydinlatma Tic. Ltd. Sti.
Ferhatpaşa Mahallesi, Üsküdar Caddesi,
Coşkun İş Merkezi No. 42/5,
34888 Ataşehir-İstanbul
www.trio-lighting.com

WEEE-Reg. Nr.: 78273666
TRIO Lighting Ibérica s.l.: RAEE 4544
TRIO Lighting Italia s.r.l.: RAEE IT13020000007829
TRIO Lighting Scandinavia Oy: WEEE PIR2005Y354114/2114

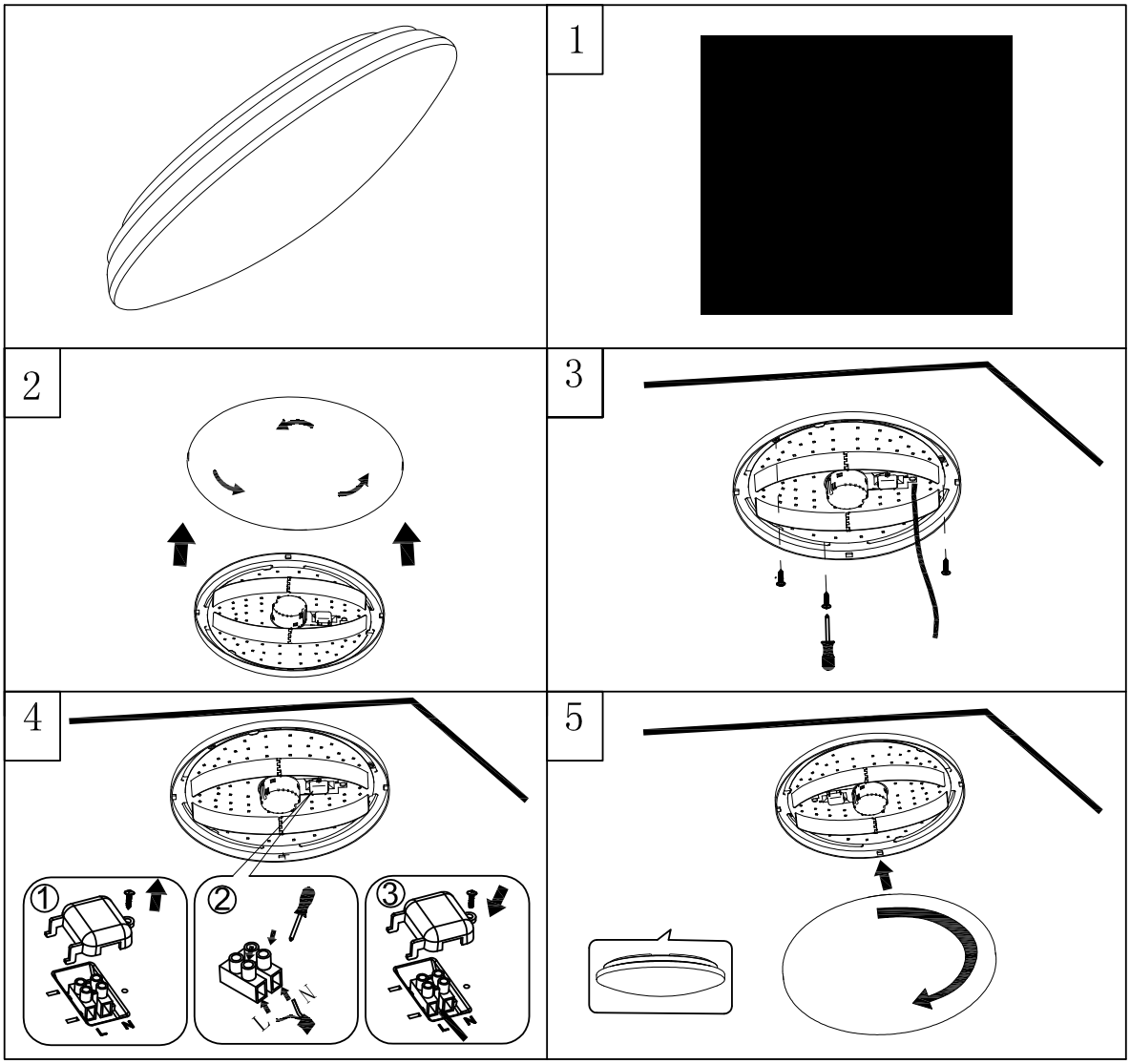
Developed in Germany by
Made in PRC

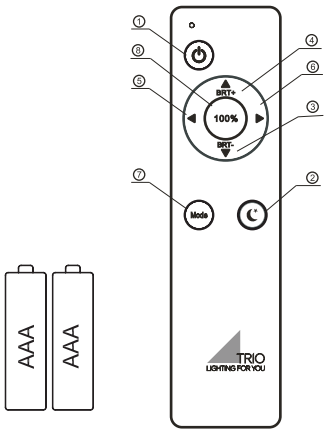
REV 2.0

Pobrano z mamadecor.pl

Art.-Nr.: SOTRNQMMM

TRIO
LIGHTING FOR YOU





NK l cc
OKk§¥¦²-ª§¥¦²-
PK_°§¥¦²¬£±±-o£¢³¡£
QK_°§¥¦²¬£±±-f¬¡°£~±£
RKi§¥¦²§¬¥-¬L-¤¤-¤°-«-¬£-±§¢£-²-²¦£--²¦£°-±§¢£
SKi§¥¦²§¬¥-¬L-¤¤-¤°-«-¬£-±§¢£-²-²¦£--²¦£°-±§¢£
TK`·ª§¡-²°~¬±¤-°«~²§-¬
==d°~¢³~ªª·-=°§¥¦²£¬-J-d°~¢³~ªª·-¢~°©£¬
UK l kL_°§¥¦²¬£±±-NMMB

IP20

230V~ 50Hz, 1 x LED 00 t

TRIO Leuchten GmbH | Dieselstr. 4 | D-59823 Arnsberg | www.trio-lighting.com

Pobrano z mamadecor.pl

DE

Die Leuchte darf nicht an einem externen Dimmer betrieben werden.

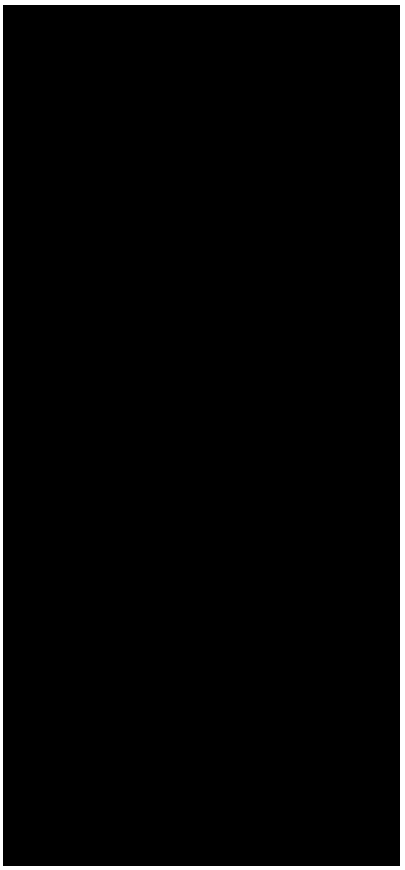
Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung:

Wird die Leuchte über den Hauptschalter/ Wandschalter eingeschaltet, stellt sich nicht das zuletzt mit der Fernbedienung eingestellte Lichtszenario ein (kein Memory-Effekt).
Achtung! Wurde die Leuchte mit der Fernbedienung zuletzt ausgeschaltet lässt sie sich über den Wandschalter auf Grund des Memory-Effekts nicht wieder einschalten.

Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung:

Die beigefügte Fernbedienung ist universell für alle Leuchten dieser Type einsetzbar. Dies bedeutet auch, dass mehrere Leuchten mit derselben Fernbedienung gesteuert werden können.
Das synchrone Steuern von mehreren Leuchten ist nicht vorgesehen.

Bedienung der Fernbedienung:



Taste 1
AUS: Die Leuchte wird komplett ausgeschaltet.

Taste 2
Nachtlicht: Das Nachtlicht wird eingeschaltet, die Hauptbeleuchtung erlischt langsam, wenn diese vorher eingeschaltet war.

Taste 3/4
Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern.

Taste 5/6
Die Einstellung erfolgt in Stufen. Durch kurzes Drücken ist es möglich, die einzelnen Mondphasen von einer Seite zur anderen zu steuern.

Taste 7
Mode: Durch einmaliges betätigen wird der zyklische Modus aktiviert. Verlauf von Dunkel nach Hell (Zyklus läuft automatisch einmal durch).

Taste 8
AN: Die Leuchte wird komplett eingeschaltet.

Pobrano z mamadecor.pl

EN

The light must not be operated with an external dimmer.

Function description without remote operation:

If the light is switched on via the main switch/wall switch, the light composition last set with the remote control will not set itself (no memory effect).
Attention! If the light was last switched off with the remote control, it cannot be switched on again via the wall switch due to the memory effect.

Function description with remote operation:

The enclosed remote control can be used universally for all lights of this type. This also means that multiple lights can be operated with the same remote control.
Synchronous control of multiple lights is not possible.

Using the remote control:

Button 1
OFF: The light is completely turned off.

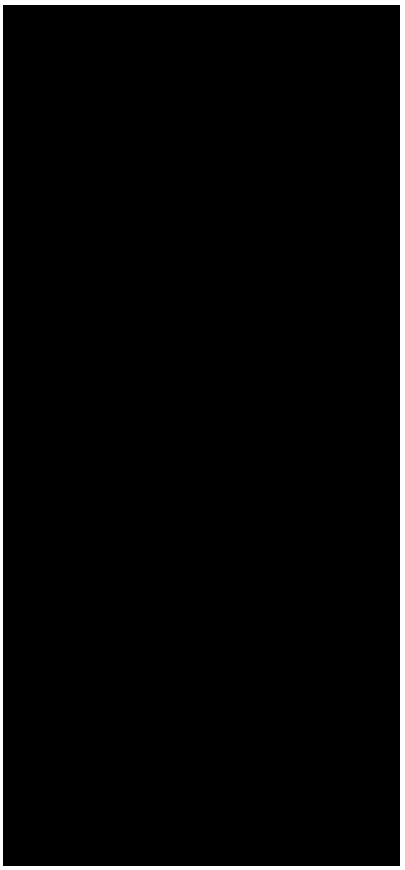
Button 2
Nightlight: When the nightlight is turned on, the main light slowly turns off if it was already on.

Button 3/4
Brightness regulator: The brightness is regulated gradually. The individual stages can be controlled by briefly pressing the button.

Button 5/6
The setting is done in stages. The individual phases of the moon can be controlled from one side to the other by briefly pressing on the button.

Button 7
Mode: Pressing once activates the cyclical mode.
Sequence from dark to light (cycle runs through once automatically).

Button 8
ON: The light is fully turned on.



Pobrano z mamadecor.pl

627514000 / 627516000

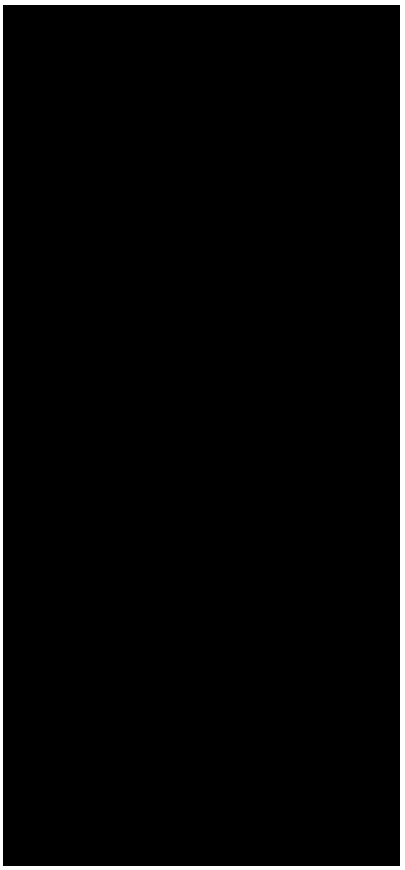
Instrukcja montażu

Przed montażem:
Przed montażem należy upewnić się, że wybrane miejsce montażu jest odpowiednie do zamontowania oprawy oraz że przewody zasilające znajdują się w odpowiednim miejscu.
Montaż powinien być wykonany przez wykwalifikowanego elektryka. Przed montażem należy upewnić się, że przewody zasilające nie są pod napięciem.

Przed montażem należy:
Upewnić się, że wybrane miejsce montażu jest odpowiednie do zamontowania oprawy oraz że przewody zasilające znajdują się w odpowiednim miejscu.
Montaż powinien być wykonany przez wykwalifikowanego elektryka. Przed montażem należy upewnić się, że przewody zasilające nie są pod napięciem.
Wyłączyć zasilanie w bezpieczniku lub wyłączniku głównym.

Montaż:
Krok 1
Podłączyć przewody zasilające do oprawy, zgodnie z instrukcją producenta.

Krok 2
Umieścić oprawę w wybranym miejscu montażu. Upewnić się, że oprawa jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.



Krok 3/4
Przymocować oprawę do podłoża za pomocą odpowiednich wkrętów lub kołków. Upewnić się, że oprawa jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.

Krok 5/6
Podłączyć przewody zasilające do zasilania. Upewnić się, że przewody są prawidłowo podłączone i nie ma luzów.

Krok 7
Włączyć zasilanie w bezpieczniku lub wyłączniku głównym. Sprawdzić, czy oprawa działa prawidłowo.

Krok 8
Gotowe. Oprawa jest zamontowana i gotowa do użytku.

Pobrano z mamadecor.pl

Svjetiljka ne smije raditi na vanjskom zatamnjivaļ u svjetlosti.

Opis funkcije bez daljinskog upravljaļ a:

Ako se svjetlo uključuļ i preko glavnog prekidaļ a / zidnog prekidaļ a, scenarij svjetlosti koji je posljednji put postavljen daljinskim upravljaļ em neĺ e se postaviti (bez efekta memorije).
Paǵnja! Ako je svjetiljka posljednji put isključuļ ena pomoĺ u daljinskog upravljaļ a, ne moǵe se ponovno uključuļ iti pomoĺ u zidnog prekidaļ a jer nema zbog efekta memorije.

Opis funkcije sa daljinskim upravljaļ em:

Priključuļ eni daljinski upravljaļ moǵe se koristiti univerzalno za sve svjetiljke ovog tipa. To takoĽer znaļ i da se sa nekoliko svjetiljki moǵe upravljati istim daljinskim upravljaļ em.
Sinkronizirana kontrola nekoliko svjetiljki nije moguĺ a.

Rad daljinskog upravljaļ a:

Tipka 1
ISKLJ: Svjetiljka se potpuno isključuļ uje.

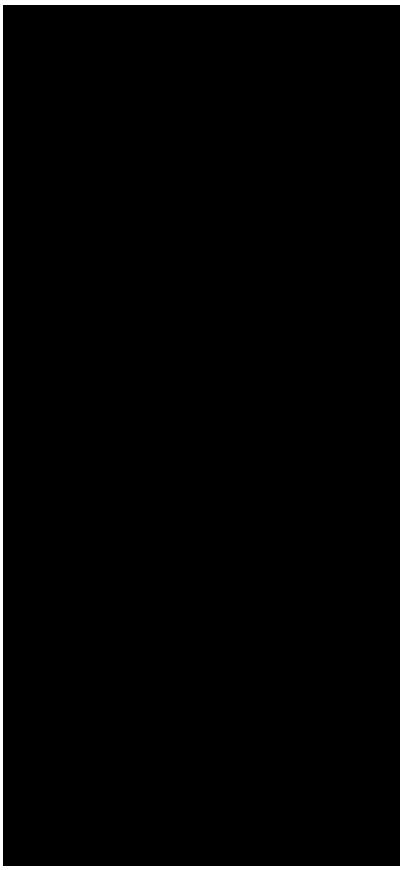
Tipka 2
Noĺ no osvjetljenje: Noĺ no osvjetljenje se uključuļ uje, glavno osvjetljenje se polako isključuļ uje ako je prethodno uključuļ eno.

Tipka 3/4
Kontrola osvjetljenja: Reguliranje je postepeno. Moǵe se regulirati kratkim pritiskom na odreĽene faze.

Tipka 5/6
Postavka se vrġi u fazama. Kratkim pritiskom, moguĺ e je kontrolirati pojedinaļ ne faze Mjeseca sa jedne i druge strane.

Tipka 7
Naļ in rada: Pritisnite jednom da biste aktivirali ciklič ni naļ in rada.
Od tame ka svjetlosti (ciklus se pokreĺ e automatski jednom).

Tipka 8
UKLJ: Svjetiljka se potpuno uključuļ uje.



Pobrano z mamadecor.pl

Osvƞtlovac² tƞleso se nesm² provozovat s extern²m stm²vaļ em.

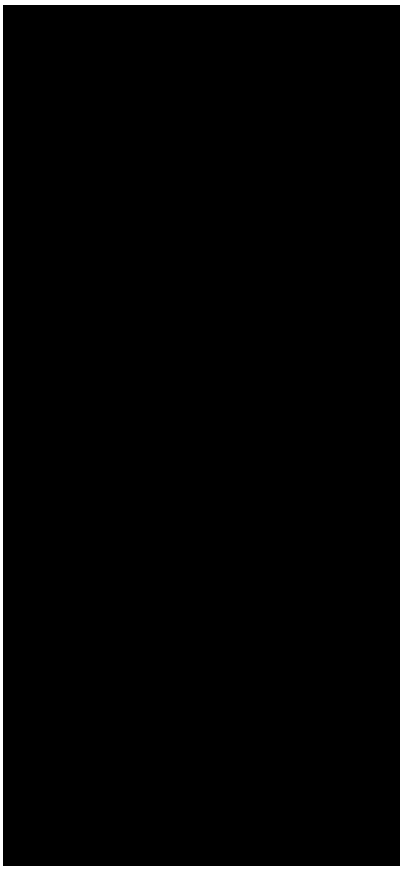
Popis funkce bez d§lkovŽho ovlŽdŽ

Jestliģe se osvƞtlovac² tƞleso rozsv²t² hlavn²m vyp²naļ em/n§stƞnnÍ m vyp²naļ em, nastav² se sc®n§Śosvƞtlen² naposledy nastavenÍ d§lkovÍ m ovladaļ em (bez pamƞŠov®ho efektu).
Pozor! Jestliģe bylo osvƞtlovac² tƞleso naposledy zhasnuto d§lkovÍ m ovladaļ em, nelze ho z dŢvodu pamƞŠov®ho efektu znovu zapnout n§stƞnnÍ m vyp²naļ em.

Popis funkce s d§lkovÍ m ovladaļ em:

PŚ§loģenÍ d§lkovÍ ovladaļ je univerz§lnƞ pouģitelnÍ pro vģechna osvƞtlovac² tƞlesa tohoto typu. To tak®znamen§, ģe nƞkolik osvƞtlovac²ch tƞles lze ovl§dat stejnÍ m d§lkovÍ m ovladaļ em.
Synchronn² Śzen² nƞkolika osvƞtlovac²ch tƞles se nepŚedpokl§d§.

Obsluha d§lkov®ho ovladaļ e:



Tlaļ ²tko 1
VYP: Osvƞtlovac² tƞleso se zcela vypne.

Tlaļ ²tko 2
Noļ n² svƞtlo: Noļ n² svƞtlo se rozsv²t²; jestliģe bylo pŚedt²m rozsv²ceno hlavn² osvƞtlen², pomalu zhasne.

Tlaļ ²tko 3/4
Regul§tor jasu: Regulace se prov§d² postupnƞ. Kr§tkÍ m stisknut²m lze Śdit jednotliv®stupnƞ.

Tlaļ ²tko 5/6
Nastaven Ž e prov Ž e stupnŽ. Kr Ž stisknutŽ lze jednotliv Ž f§ze mƞs²ce Śdit z jedn®strany na druhou.

Tlaļ ²tko 7
Reģim: Jedn²m stisknut²m se aktivuje cyklickÍ reģim.
PrŢbƞh z tlumen®ho svƞtla k jasn®mu svƞtlu (cyklus automaticky jednou probƞhne).

Tlaļ ²tko 8
ZAP: Osvƞtlovac² tƞleso se kompletnƞ rozsv²t².

Pobrano z mamadecor.pl

Lampen må ikke anvendes med en ekstern lysdæmper.

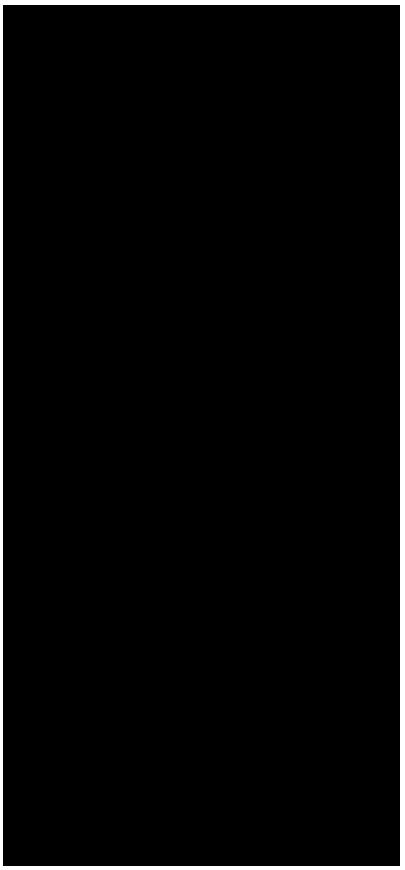
Beskrivelse af funktioner uden fjernstyring:

Hvis lampen er tændt ved hovedkontakten/kontakten på væggen, vil den lyskomposition, der sidst blev indstillet med fjernbetjeningen, ikke indstille sig selv (ingen hukommelseseffekt).
Bemærk! Hvis lyset sidst blev slukket med fjernbetjeningen, kan de ikke tændes igen med kontakten på væggen pga. hukommelsese ffekten.

Beskrivelse af funktioner med fjernstyring:

Den vedlagte fjernbetjening har universalanvendelse for alle lamper af denne type. Dette betyder også, at flere lamper kan styres med den samme fjernbetjening.
Synkroniseret styring af flere lamper er ikke muligt.

Brug af fjernbetjeningen:



Knap 1
FRA: Lampen slukkes helt.

Knap 2
Vågelampe: Når vågelampen er tændt, slukker hovedlyset, hvis det allerede var tændt.

Knap 3/4
Styring af lysstyrke: Lysstyrken styres gradvist. De individuelle trin kan styres ved at trykke kort på knappen.

Knap 5/6
Indstillingen udføres trinvist. De individuelle mørkefaser kan styres fra den ene side til den anden ved at trykke kort på knappen.

Knap 7
Tilstand: Et tryk på knappen aktiverer cyklustilstanden.
Rækkefølge fra mørke til lys (cyklussen kører automatisk igennem én gang).

Knap 8
TIL: Lampen tændes fuldstændig.

Pobrano z mamadecor.pl

õ ´ Ùɔɑɻ Ůɨ ŮŰŰəɖ əŮŰŭɑɻ ɔɑŮ Ű̈ɬɣ əɑɢɜɑŮɣ ůŮʏɜŮɜ Ůɜʏ ŰŮɻ ɜəɦ ɻ Ůɜů ŰŸŰɬ.

ʜŮɻ ɜɔɻ Ůűıɐ əŮŰŭɑɻ ɔɑŮɣ ɢʏ ɻ ɣɟ Ű̈ɬəŮɜŮɲ ɜůɛɦ:

õ Ÿɜ ɖ əɑɢɜɑŮ Ůɜů ɔɑ´ ɢɜɬɖŮɒɛŮŮəŭŮɻ ɜəɦ ŭɜŮəɦ´ Ű̈ɬ/Ů ɜŰŭɑɢɜɑ ŭɜŮəɦ´ Ű̈ɬ, ŭŮɜ ɖŮ ŰŮɒŮɒůŮəŮŭɑɻ ɔɑŮ Ůŭ ůŮɜŸɻ ɜɜ ű̈ʏ Ůŭůıɛɑı ´ ɑɢ ´ Ůɻ ɜɔŮɛɒŸɜŮəŮŭɜ Ű̈ɬəŮɜŮɲ ɜůɛɦ (ɖ əŮŭɑɻ ɔɑŮ ɛɜɐɛɖɟɣŮŮɜ Ůɜů ɔɑ´ ɢɜůŰŮɛ).
ʜɻ ɢůɑɢɐ! õ Ÿɜ ɖ əɑɢɜɑŮ Ű̈ Ůɜů ɔɑ´ ɢɜɐɖɖəŮŰ̈ɬɜ ŰŮəŮɣŰŰŮŭ ű̈ɑɻ Ÿ ɛŮŰɜ Ű̈ɬəŮɜŮɲ ɜůŰɛɻ ɜɜ, ŰɦŰŮŭŮɜ ŮɜɜŭɣɜŮŰɛ ɖ Ůɜů ɔɑ´ ɢɜɬůɖ Ű̈ɬɟɛɣůʏ Ű̈ɑɢ Ůɻ ɜŰŭɑɢɜɑ ɜůɛɦ ɟɜɐɛɖɟɣ.

ʜŮɻ ɜɔɻ Ůűıɐ əŮŰŭɑɻ ɔɑŮɣ ɛŮŰɬəŮɜŮɲ ɜůɛɦ:

¢ɐ ´ Ůɻ Ůŭɑɢŭɣɑ Ű̈ɬəŮɜŮɲ ɜůŰɛɻ ɜɜ ɛ´ ɑɻ Ůɒɜ Ůɑɻ ɖůɜɜɑ´ ɑɢɜɬɖŮɒɛŮɦəŮɟŮŭɣɑŮ ɑɢɜɑ ŰŮ´ ɑɢ. õ gŰɦ ůɖɛŮɑɜŮŮ ůɖɖɟ, ɦŰɜŮɒɜŮəŭɑɜŮŮŭɜ ɑɢɜɑ ŰŮ´ ɑɢɜɬůɖ Ű̈ɬɟɛɣůʏ Ű̈ɑɢ ɜůɛɦ ɟɜɐɛɖɟɣ ɜɜ.
Ƀ ŰŮɑɢŰɦɑɻ ɑɜɑɟɟɣəŮɒɑɢɟ´ Ůɻ ɜůɛɦ ɟɜɐɛɖɟɣ ɜ ŭŮɜ ´ ɻ ɑɒəɣ´ ŮŰŮəˊ əɣɑɜ.

ş ŮɜŰŰɜɢɻ ɔɑŮ Ű̈ɜɢ Ű̈ɬəŮɜŮɲ ɜůŰɬɻ œɢɻ:

Ʉəæəŭɻ ɑ 1
OFF: ¢ əɑɢɜɑŮ Ű Ůɜů ɔɑ´ ɑɜůŰŮəˊ əæɻ ʏ ɟɻ.

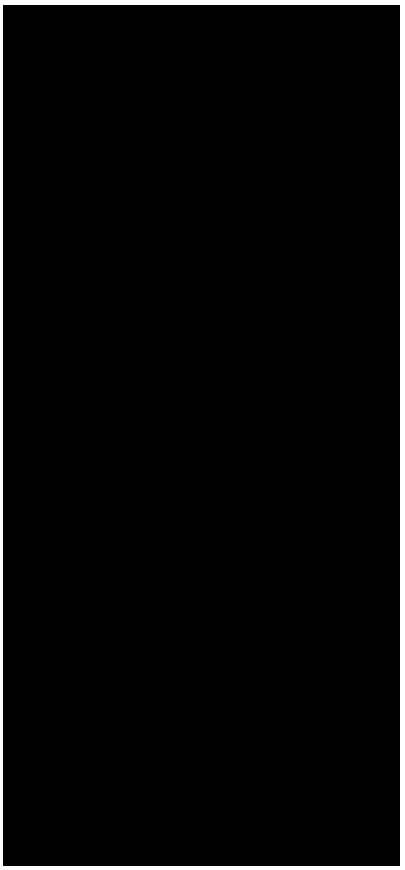
Ʉəæəŭɻ ɑ 2
ş ɢɑɜɑŮ ɜɟəŭɦɟɻ: ¢ əɑɢɜɑŮ ɜɟəŭɦɟɻ Ůɜů ɔɑ´ ɑɜůŰŮəɲ ɑ əŮɜŭɻ ɜɔɦɟɻ ű̈ʏ Ű̈ůıɛɦɟɻ ůɒɛɜŮɜůɜɔŸ-ůɜɔŸ, Ůűɦůɑɜ ´ ɻ ɜɜ æŰŮɜ Ůɜů ɔɑ´ ɑɜɬɛɣɜɑɟɻ.

Ʉəæəŭɻ ɑ 3/4
Λɢɖɛɜůűɟɻ ű̈ʏ ŰŮɜɔɦŭɬŰŮɻ: ¢ ɻ ı ɖɛɜůɖ ´ ɻ Ůɔɛ ŰŮɜ´ ɑɜůŰŮəůŰŮůŭəŮŸ. ʐ Ů ůı ɜŰɜɛɑ ´ ŸŰɬɛ Ů Ůɜɔ Ůəŭɑɜ ŰŮɦɟɻ ɑ ɣəŮɒɑɢɟ ű̈ʏ ɜ Ů ɜɛɣɻ ɑɢɟɻ ůŰŮɜʏ ɜ.

Ʉəæəŭɻ ɑ 5/6
¢ ɻ ı ɖɛɜůɖ ´ ɻ Ůɔɛ ŰŮɜ´ ɑɜůŰŮəůŮůŰŸůəŮ. ʐ Ůůı ɜŰɜɛɑ ´ ŸŰɬɛ Ů Ůɜ Ůə ŭɑɜŰŮɦɟɻ ɑ ɣəŮɒɑɢɟ ű̈ʏ ɜ Ů ɜɛɣɻ ɑɢɟɻ ű̈ŸůŮʏ ɜ ůŮəæɜɖɟɻ Ű´ ɦ Ű̈ɬɛəŭ ´ əŮɻ Ÿ ůŰ̈ɬɜ Ÿəəɖ.

Ʉəæəŭɻ ɑ 7
¢ı ´ ɑɟəŮɜɢɻ ɔɑŮɻ: ʐ Ůɣɜŭ´ ŸŰɬɛ Ů Ůɜů ɔɑ´ ɑɜůŰŮəɖ əɑəəəæɛ əŮɜɢɻ ɔɑŮ.
õ əŭŭɻ ɑɛɐ Ű´ ɦ Ű̈ɜ ůəɑŰŸŭəůŰɜ ű̈ʏ ɟ (ɑ əı əəɑɟ ŮəŮŮŭŮəŭɑɢŰɦɛŰŰŭɛɖŭ ű̈ɑɻ Ÿ).

Ʉəæəŭɻ ɑ 8
ON: ¢ əɑɢɜɑŮ Ůɜů ɔɑ´ ɑɜůŰŮəˊ əæɻ ʏ ɟɻ.



Pobrano z mamadecor.pl

La luz no debe funcionar con un regulador de intensidad de luz externo.

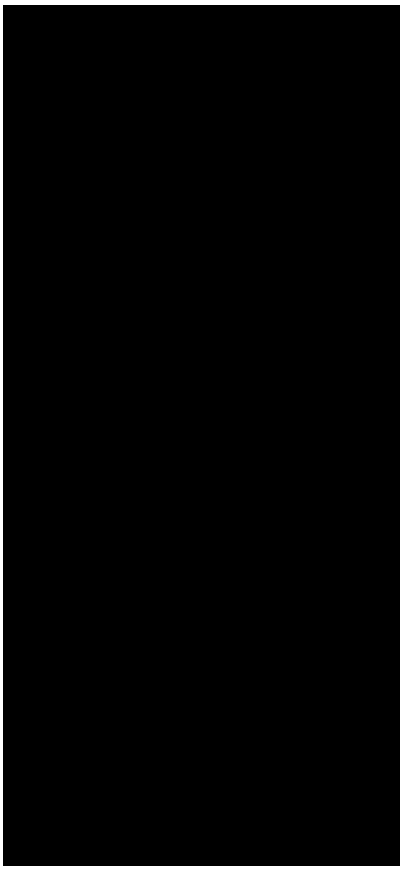
Descripci de funci sin operaci remota:

Si la luz se enciende con el interruptor principal / interruptor de pared, no se encender con la composici de luz establecida la ltima vez con el mando (sin efecto de memoria).
¡Atenci Si se apaga la luz la ltima vez con el mando a distancia, no se puede volver a encender con el interruptor de pared debido a la memoria.

Descripci de funci con operaci remota :

El mando a distancia incluido se puede utilizar de manera universal con todas las luces de este tipo. Esto tambi quiere decir que se pueden operar varias luces con el mismo mando a distancia.
No es posible el control sincr co de varias luces.

Utilizar el mando a distancia:



Bot 1
APAGADO: La luz est completamente apagada.

Bot 2
Luz nocturna: Cuando la luz nocturna est ncendida, la luz principal se apaga lentamente si ya estaba encendida.

Bot 3/4
Regulador de brillo: El brillo se regula gradualmente. Las etapas individuales se pueden controlar presionando brevemente el bot

Bot 5/6
El ajuste se realiza por etapas. Las fases individuales de la luna se pueden controlar de un lado al otro presionando brevemente el bot

Bot 7
Modo: Presionando una vez se activa el modo c ico.
Secuencia de oscuridad a luz (el ciclo se ejecuta una vez autom camente).

Bot 8
ENCENDIDO: La luz est ncendida comp letamente.

Pobrano z mamadecor.pl

Lampi ei tohi kasutada v e h ardiga.

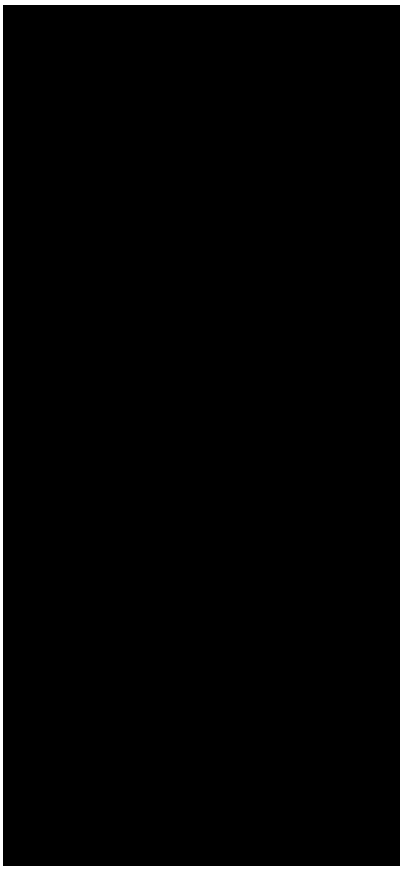
Talitluse kirjeldus ilma kaugjuhtimiseta

Kui lamp l atakse sisse peal vi seinal iga, ei m ata automaatselt kaugjuhtimispuldiga viimati m atud valgustusseadet (m efekti pole).
T elepanu! Kui lamp l ati viimati v a kaugjuhtimispuldiga, ei saa seda m efekti t u seinal iga sisse l tada.

Talitluse kirjeldus koos kaugjuhtimisega

Komplekti kuuluvat kaugjuhtimispulti saab universaalselt kasutada k ide sellist t lampide juhtimiseks. See t endab ka seda, et sama puldiga saab juhtida mitut lampi.
Mitme lambi eaegne juhtimine pole v alik.

Kaugjuhtimispuldi kasutamine



1. nupp
V JA: lamp l atakse t esti v a.

2. nupp
algus: alguse sissel amisel l atakse p lamp aeglaselt v a, kui see oli sisse l atud.

3./4. nupp
Heleduse regulaator: heleduse astmeline reguleerimine. Eri tasemeid saab valida l da nupuvajutusega.

5./6. nupp
Seadistamine k astmeliselt. Kuu eri faase saab juhtida elt poolt teisele l da nupuvajutusega.

7. nupp
Re iim: ¿hekordne vajutamine aktiveerib ts¿klilise re iimi.
Ts kel pimedast heledaks (automaatselt l atakse s ts kel).

8. nupp
SISSE: lamp l atakse t l m al sisse.

Pobrano z mamadecor.pl

Valaisinta ei saa k[illegible]lkoisella himmentimell[illegible]

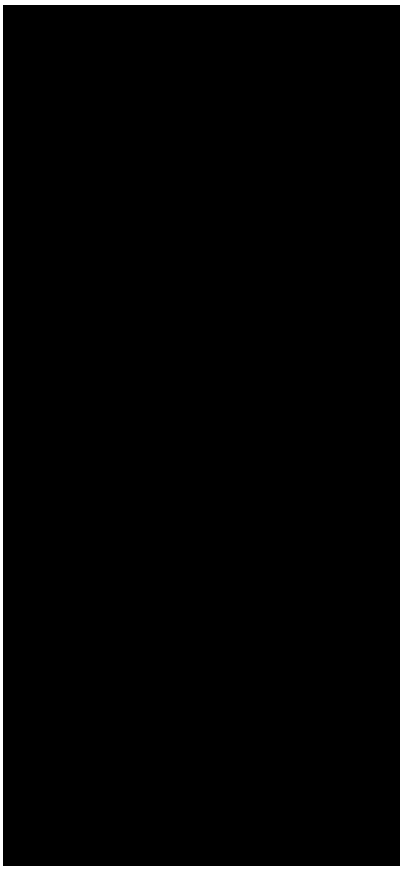
Toiminnan kuvaus ilman kaukosi[illegible]nt[illegible]

Kun valaisin kytketä[illegible]kytkimen / sein[illegible]kytkimen kautta, se ei k[illegible]kaukosi[illegible]mell[illegible]asetettua, viimeist[illegible] valaistustilaa (ei muistitoimintoa).
Huomio! Jos valaisin on viimeksi sammutettu kaukosi[illegible]mell[illegible]se ei kytkeydy uudelleen p[illegible]e sein[illegible]kytkimell[illegible] muistitoiminnon takia.

Toiminnan kuvaus kaukosi[illegible]mell[illegible] :

Mukana olevaa kaukosi[illegible]nt[illegible]voidaan k[illegible]ytt[illegible]leisesti kaikissa samantyyppisiss[illegible]valaisimissa. T[illegible]t[illegible]arkoittaa my[illegible] sit[illegible]ett[illegible]seita valaisimia voidaan ohjata samalla kaukosi[illegible]mell[illegible]
Useiden valojen tahdistettua ohjausta ei ole k[illegible]tett[illegible]ss[illegible]

K[illegible]tt[illegible] kaukosi[illegible]mell[illegible]



Painike 1
POIS: Valo sammuu kokonaan.

Painike 2
Y[illegible]alo: Kun y[illegible]alo sytytet[illegible] p[illegible]alo sammuu hitaasti, jos se oli aiemmin kytkettyn[illegible]e.

Painike 3/4
Kirkkauden s[illegible]S[illegible]oimii portaittain. Lyhyell[illegible]painalluksella voidaan ohjata yksitt[illegible]i[illegible]aiheita.

Painike 5/6
Asetus tapahtuu portaittain. Lyhyell[illegible]painalluksella on mahdollista hallita kuun yksitt[illegible]i[illegible]aiheita puolelta toiselle.

Painike 7
Tila: Painamalla kerran aktivoituu kierr[illegible]tila.
Valo vaihtuu pime[illegible]kirkkaaseen (sykli menee kerran l[illegible] automaattisesti).

Painike 8
P[illegible]LE: Valo syttyy kokonaan.

Pobrano z mamadecor.pl

La lampe ne doit pas être utilisée avec un variateur externe.

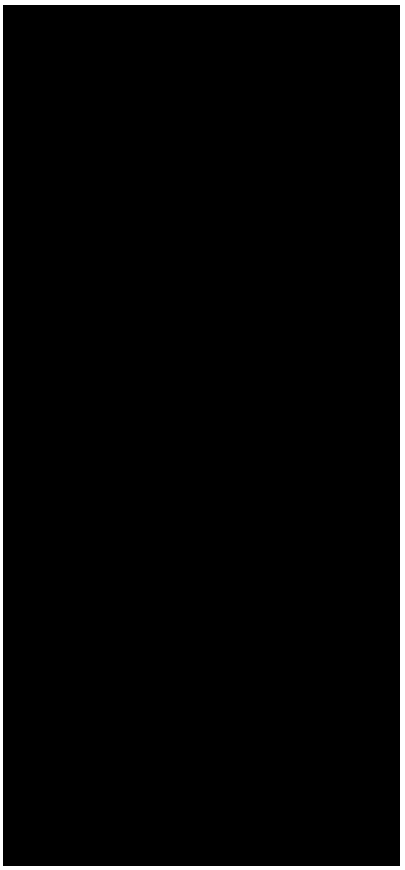
Description du fonctionnement sans télécommande :

Si vous allumez la lumière par l'interrupteur principal/interrupteur mural, le dernier scénario d'éclairage réglé avec la télécommande n'a pas lieu (aucun effet mémoire).
Attention ! Si vous avez éteint la lampe pour la dernière fois en utilisant la télécommande, vous ne pouvez pas la rallumer avec l'interrupteur mural en raison de l'effet mémoire.

Description du fonctionnement avec télécommande :

La télécommande fournie est universelle et peut être utilisée pour toutes les lampes de ce type. Cela sous-entend donc que plusieurs lampes peuvent être commandées avec la même télécommande.
La commande synchrone de plusieurs lampes n'est pas prévue.

Fonctionnement de la télécommande :



Bouton 1
OFF (ARRÊT) : La lumière est complètement éteinte.

Bouton 2
Veilleuse : La veilleuse est allumée, l'éclairage principal s'éteint lentement s'il était allumé auparavant.

Bouton 3/4
Réglage de la luminosité Le réglage s'effectue par étapes. Les différentes étapes peuvent être contrôlées par appui bref.

Bouton 5/6
Le réglage s'effectue de manière progressive. Par appui bref, il est possible de contrôler les différentes phases de lune d'un cran à l'autre.

Bouton 7
Mode : Appuyez une fois pour activer le mode cyclique.
Alternance entre obscurité et clarté (le cycle se déroule automatiquement une fois).

Bouton 8
ON (MARCHE) : La lumière est complètement allumée

Pobrano z mamadecor.pl

Rasvjetno tijelo ne smije raditi na vanjskom dimmeru.

Opis funkcije bez daljinskog upravljaḷ a:

Ako je rasvjetno tijelo uklju ḷ eno preko glavnog prekidaḷ a / zidnog prekidaḷ a, osvjetljenje koje je zadnje postavljeno daljinskim upravljaḷ em neĺ e raditi (bez efekta pamĺ enja).
Paǵnja! Ako je rasvjetno tijelo posljednji put isklju ḷ eno pomoĺ u daljinskog upravljaḷ a, ne moǵe se ponovno uklju ḷ iti preko zidnog prekidaḷ a jer nema efekta pamĺ enja.

Opis funkcije s daljinskim upravljaḷ em:

Priklju ḷ eni daljinski upravljaḷ moǵe se koristiti za sva rasvjetna tijela ovog tipa. To takoĽer znaḷ i da se sa nekoliko rasvjetnih tijela moǵe upravljati istim daljinskim upravljaḷ em.
Sinkroni nadzor viǵe rasvjetnih tijela nije osiguran.

Rad daljinskog upravljaḷ a:

Gumb 1
ISKLJ: Rasvjetno tijelo je potpuno isklju ḷ eno.

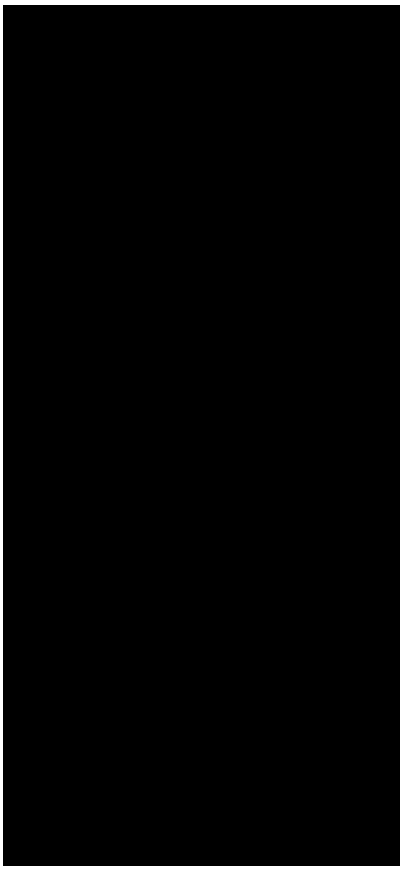
Gumb 2
Noĺ no svjetlo: Noĺ no svjetlo je uklju ḷ eno, glavna rasvjeta polako se isklju ḷ uje, ako je veĺ bila uklju ḷ ena.

Gumb 3/4
Kontrola svjetline: Reguliranje je postupno. Moǵete regulirati kratkim pritiskom na odreĽene stupnjeve.

Gumb 5/6
Postavka se obavlja u fazama. Kratkim pritiskom mogu ĺ e je kontrolirati pojedina ḷ ne faze Mjeseca s jedne strane na drugu stranu.

Gumb 7
Na ḷ in rada: Pritisnite jednom za aktivaciju cikli ḷ kog na ḷ ina rada.
Od tame do svjetlosti (ciklus se automatski pokreĺ e jednom).

Gumb 8
UKLJ: Rasvjetno tijelo je potpuno uklju ḷ eno.



Pobrano z mamadecor.pl

A l§mpa nem mŤkº dtethetŖ k¿lsŖ f®nyerŖszab§lyoz· val.

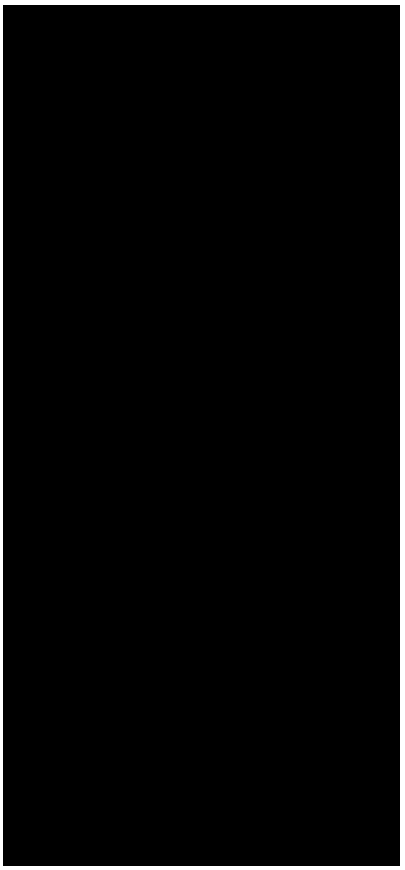
A funkci¿e¿a t¿r¿y¿¿al:

Ha a l§mp§t a fŖkapcsol· val ill. fali kapcsol· val kapcsoljuk fel¿a f¿y legutol¿ a t¿r¿y¿¿al be¿¿tt ¿szet¿le nem fog bekapcsol¿ni.
Figyelem! Ha a l¿mp¿ legutol¿ja a t¿r¿y¿¿al kapcsoltuk ki, azt a mem¿¿aeffektus miatt nem lehet a fali kapcsol¿val ism¿t bekapcsolni.

A funkci¿e¿a t ¿r¿y¿¿al :

A mell¿kelt t¿r¿y¿¿al univerzi¿san haszn¿hat¿ minden ilyen t¿pus¿ vil¿g¿t¿shoz. Ez azt is jelenti, hogy t¿bb l¿mpa is mŤkº dtethetŖ ugyanazzal a t¿r¿y¿¿al.
Tº bb l§mpa egyidejŤ ir§ny²t§sa nem lehets®ges.

A t¿r¿y¿¿al haszn¿lata:



1. gomb
KI: A l¿mpa teljesen ki van kapcsolva.

2. gomb
£jszakai vil§g²t§s: Ha az ®jszakai vil§g²t§st bekapcsoljuk, a fŖ vil§g²t§s lassan kialszik, ha m¿be volt kapcsolva.

3-4. gomb
F®nyerŖ-szab§lyoz· : A f®nyerŖ fokozatosan szab§lyozhat· . Az egyes szakaszok a gombok rº vid megnyom§s§val vez®relhetŖk.

5-6. gomb
A be¿¿tett l¿mpen t¿k. Az egyes holdf¿sokat a gomb r¿d megnyom¿s¿val az egyik oldalr¿l a m¿sikra lehet t¿¿¿ni.

7. gomb
¿emm¿ Egyszeri megnyom¿s¿val a ciklikus ¿emm¿t aktiv¿ljuk. Ćtmenet a sº t®ts®gtŖl a vil§goss§gig (a ciklus egyszer automatikusan v¿gfut).

8. gomb
BE: A vil¿¿ teljesen fel van kapcsolva.

Pobrano z mamadecor.pl

La luce non deve essere utilizzata assieme a un dimmer esterno.

Descrizione della funzione senza telecomando:

Se la luce viene accesa tramite l'interruttore principale/lôinterruttore a parete, lo scenario luminoso impostato per ultimo con il telecomando non si imposterà da solo (non è previsto alcun effetto memoria).
Attenzione! Se la luce è stata spenta l'ultima volta mediante il telecomando, non sarà possibile riaccenderla tramite l'interruttore a parete a causa dell'effetto memoria.

Descrizione della funzione con telecomando::

Il telecomando contenuto nella confezione è di tipo universale e può quindi essere utilizzato per tutte le luci di questo tipo. Ciò significa anche che con lo stesso telecomando è possibile utilizzare più luci.
Non è previsto il controllo sincrono di più luci.

Funzionamento del telecomando:

Tasto 1
OFF: La luce è completamente spenta.

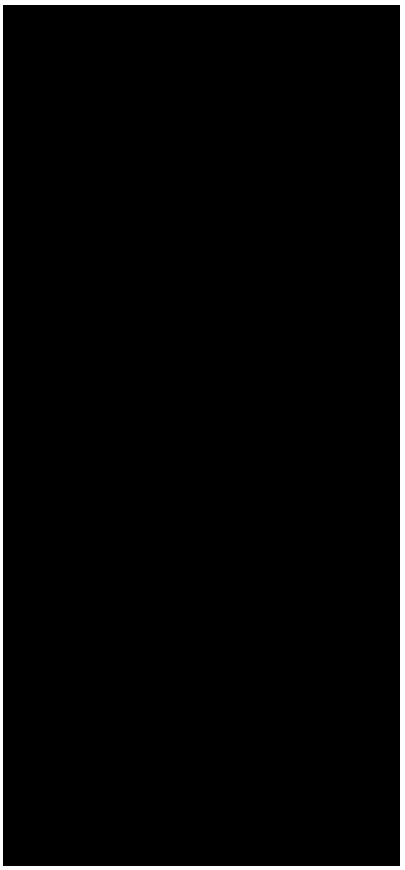
Tasto 2
Luce notturna: La luce notturna è accesa, l'illuminazione principale si spegne lentamente, se in precedenza era accesa.

Tasto 3/4
Regolatore di luminosità: La regolazione è graduale. Premendo brevemente è possibile controllare i singoli stadi.

Tasto 5/6
L'impostazione viene eseguita per fasi. Premendo brevemente è possibile controllare le singole fasi lunari da un lato all'altro.

Tasto 7
Modalità: Premere una sola volta per attivare la modalità ciclica. Passaggio da scuro a chiaro (il ciclo sarà eseguito in automatico una volta).

Tasto 8
ON: La luce è completamente accesa.



Pobrano z mamadecor.pl

Įgoriniu apėgvietimo reguliatoriumi ėgviesos jungti negalima.

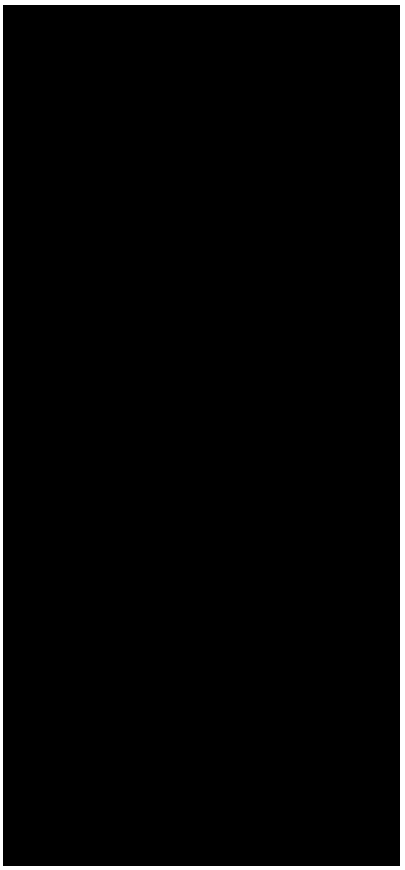
Funkcijos apraėas be nuotolinio valdymo:

GėviesÑ õ jungus pagrindiniu jungikliu / sieninjungikliu, paskutinDŽartÑ nuotolinio valdymo pultu nustatyta ėgviesumo konfigÎracija neiėliks (Ătminties efektasñneveiks).
Dãmesio! PaskutinDŽartÑ ėgviesÑ iėjungus nuotolinio valdymo pultu, dãl Ătminties efektoñ, jos negalima vãl DŽngti sieniniu jungikliu.

Funkcijos apraėas su nuotoliniu valdymu:

PridedamÑ nuotolinõ valdymo pultÑ galima visuotinai naudoti visoms tokio tipo ėgviesoms. Be to, tuo paį nuotolinio valdymo pultu galima valdyti kelias ėgviesas.
Valdyti keliÔ ėgviesÔ vienu metu negalima.

Nuotolinio valdymo pulto naudojimas:



1 mygtukas
OFF (iėjungti): Ėviesa pilnai iėjungiama.

2 mygtukas
Naktinã ėgviesa: ĭjungus naktinñ ėgviesÑ, pagrindinã ėgviesa palaipsniui iėsijungs (jei ji buvo õ jungta).

3 / 4 mygtukas
Ėgviesumo reguliatorius: Ėgviesumas reguliuojamas palaipsniui. Trumpai spustelãjus mygtukÑ galima keisti atskiras ėgviesumo pakopas.

5 / 6 mygtukas
Nustatymas atliekamas pakopomis. Trumpai spustelãjus mygtukÑ galima keisti mãnulio fazes iė vieno ėono DŽtÑ.

7 mygtukas
Reėimas: Paspaudus vienÑ kartÑ, DŽjungs ciklinis reėimas.
Ciklo veikimo seka ï nuo tamsios iki ryėkios ėgviesos (ciklas veiks automatiėkai).

8 mygtukas
ON (õ jungti): Ėviesa yra pilnai õ jungiama.

Pobrano z mamadecor.pl

LV

Gaismekli nedrīkst lietot, izmantojot ārēju gaismmaini.

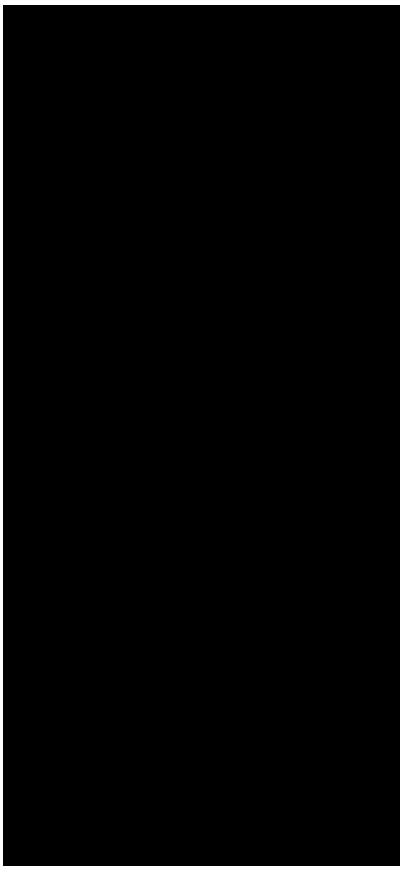
Funkciju apraksts, neizmantojot tālvadību:

Gaismeklis tiek ieslēgts ar galveno slēdzi/sienas slēdzi, bet netiks iestatīta tā apgaismojuma kompozīcija, kas ar tālvadības pults palīdzību uzstādīta pēdējā (atmiņas efekta nav).
Uzmanību! Ja gaismeklis pēdējoreiz tika izslēgts ar tālvadības pults palīdzību, atmiņas efekta dēļ to nevar atkal ieslēgt ar sienas slēdzi.

Funkciju apraksts, izmantojot tālvadību:

Komplektā esošo tālvadības pulti var universāli izmantot visiem ģērtipa gaismekļiem. Tas nozīmē arī, ka vairākus gaismekļus var vadīt ar vienu tālvadības pulti.
Vairāku gaismekļu sinhrona vadīšana nav iespējama.

Tālvadības pults lietošana:



Poga 1
IZSLĒGT: Gaisma tiek pilnībā izslēgta.

Poga 2
Nakts gaismiņa: Kad ieslēgta nakts gaismiņa, galvenā gaisma, ka tā bijusi ieslēgta, lēnām izslēdzas.

Poga 3/4
Spilgtuma regulēšana: Spilgtums tiek regulēts pakāpeniski. Atsevišķās pakāpes var mainīt, viegli nospiežot pogu.

Poga 5/6
Iestatījuma tiek veikta pa posmiem. Atsevišķās mēness fāzes var vadīt no vienas puses uz otru, viegli nospiežot pogu.

Poga 7
Režīms: Nospiežot vienreiz, tiek ieslēgts cikliskais režīms.
Secība no tumšā uz gaišu (cikls vienu reizi tiek pilnībā izpildīts automātiski).

Poga 8
IESLĒGTS: Gaisma tiek ieslēgta pilnībā.

Pobrano z mamadecor.pl

De lamp mag niet gebruikt worden met een externe dimmer.

Functiebeschrijving zonder afstandsbediening:

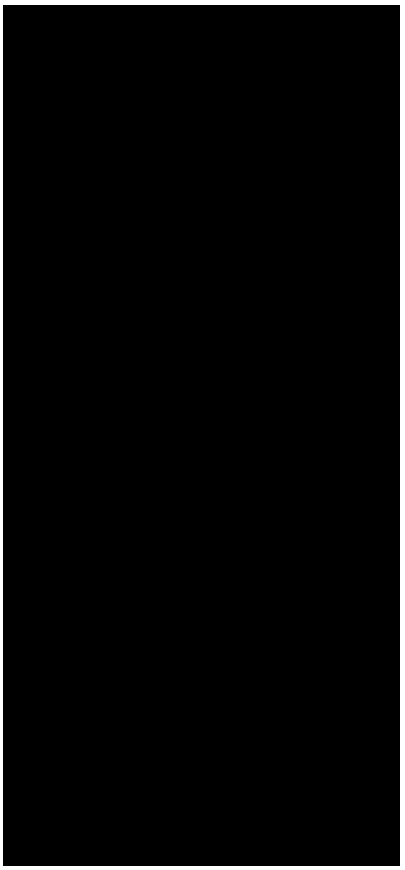
Als de lamp via de hoofdschakelaar/wandschakelaar ingeschakeld wordt, wordt niet het laatst met de afstandsbediening ingestelde lichtscenario ingesteld (geen geheugeneffect).
Opgelet! Als de lamp laatst uitgeschakeld werd met de afstandsbediening, kan ze wegens het geheugeneffect niet opnieuw ingeschakeld worden via de wandschakelaar.

Functiebeschrijving met afstandsbediening:

De bijgevoegde afstandsbediening kan universeel voor alle lampen van dit type gebruikt worden. Dit betekent ook dat er meerdere lampen met dezelfde afstandsbediening bediend kunnen worden.
Het gelijktijdige bedienen van meerdere lampen is niet voorzien.

Bediening van de afstandsbediening:

Toets 1
UIT: De lamp wordt compleet uitgeschakeld.



Toets 2
Nachtlamp: De nachtlamp wordt ingeschakeld, de hoofdverlichting gaat langzaam uit, wanneer deze daarvoor ingeschakeld was.

Toets 3/4
Helderheidsregelaar: De regeling verloopt niveaugewijs. Door kort te drukken kunnen de afzonderlijke niveaus bediend worden.

Toets 5/6
De instelling verloopt in niveaus. Door kort te drukken is het mogelijk de afzonderlijke maanfasen van de ene kant naar de andere te sturen.

Toets 7
Modus: Door ½keer te drukken wordt de cyclische modus geactiveerd.
Verloop van donker naar licht (de cyclus loopt automatisch ½ keer door).

Toets 8
AAN: De lamp wordt compleet ingeschakeld.

Pobrano z mamadecor.pl

Lampen mikke brukes med ekstern dimmer.

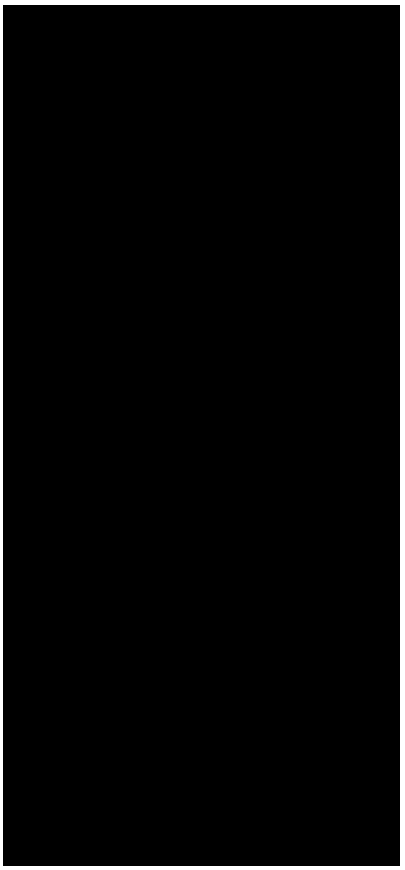
Funksjonsbeskrivelse uten fjernkontroll:

Hvis lyset slås på via hovedbryteren/veggbryteren, vil ikke den lyskomposisjonen som sist ble angitt med fjernkontrollen slås seg på selv (ingen minnefunksjon).
Advarsel! Hvis lyset sist ble slått av med fjernkontrollen kan det ikke slås på igjen med veggbryteren, dette på grunn av minnefunksjonen.

Funksjonsbeskrivelse med fjernkontroll:

Den medfølgende fjernkontrollen kan brukes universelt for alle lys av denne typen. Dette betyr også at flere lys kan betjenes med samme fjernkontroll.
Synkron kontroll av flere lamper er ikke mulig.

Bruk av fjernkontrollen:



Knapp 1
AV: Lyset slås helt av.

Knapp 2
Nattlys: Nattlyset slås på til hovedlyset sakte slås av hvis det allerede var på.

Knapp 3/4
Lysstyrke-regulator: Lysstyrken reguleres gradvis. De individuelle trinnene kan kontrolleres ved å trykke lett på knappen.

Knapp 5/6
Innstillingen gjøres i trinn. Mens individuelle faser kan kontrolleres fra en side til den andre ved å trykke lett på knappen.

Knapp 7
Modus: Ett trykk aktiverer syklisk modus.
Sekvens fra mørk til lys (syklus kjører gjennom en gang automatisk).

Knapp 8
På: Lyset slås på med full styrke.

Pobrano z mamadecor.pl

światła nie można używać z zewnętrznym ściemniaczem.

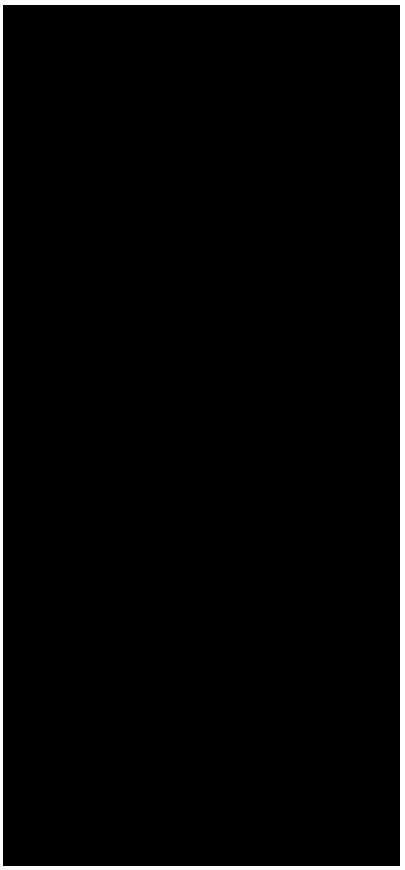
Opis funkcji bez zdalnej obsługi:

Jeśli światło jest włączane za pomocą włącznika głównego/ściennego, kompozycja światła ustawiona ostatnio nie ustawi się automatycznie (brak efektu pamięci).
Uwaga! Jeśli światło zostało ostatnio wyłączone za pomocą pilota, nie można go włączać z powrotem za pomocą włącznika ściennego ze względu na efekt pamięci.

Opis funkcji ze zdalną obsługą:

Dołączony pilot może być stosowany uniwersalnie do wszystkich świateł tego typu. Oznacza to również, że można sterować wieloma światłami za pomocą tego samego pilota.
Synchroniczne sterowanie wieloma światłami nie jest możliwe.

Stosowanie pilota:



Przycisk 1
WYŁ: światło jest całkowicie wyłączone.

Przycisk 2
światło nocne: Po włączeniu światła nocnego główne światło powoli wyłącza się, jeśli było wcześniej włączone.

Przycisk 3/4
Regulator jasności: Jasność jest regulowana stopniowo. Aby przełączać pomiędzy poszczególnymi etapami, należy wciskać krótko przycisk.

Przycisk 5/6
Ustawienie ma miejsce etapami. Wciskając krótko przycisk, można przełączać pomiędzy poszczególnymi fazami księżyca w jednej i drugiej stronie.

Przycisk 7
Tryb: Pojedyncze przyciśnięcie uruchamia tryb cykliczny. Sekwencja od ciemnego do jasnego (cykl przebiega raz automatycznie).

Przycisk 8
WŁ: światło jest w pełni włączone.

Pobrano z mamadecor.pl

A luz não deve ser utilizada com um regulador de fluxo luminoso externo.

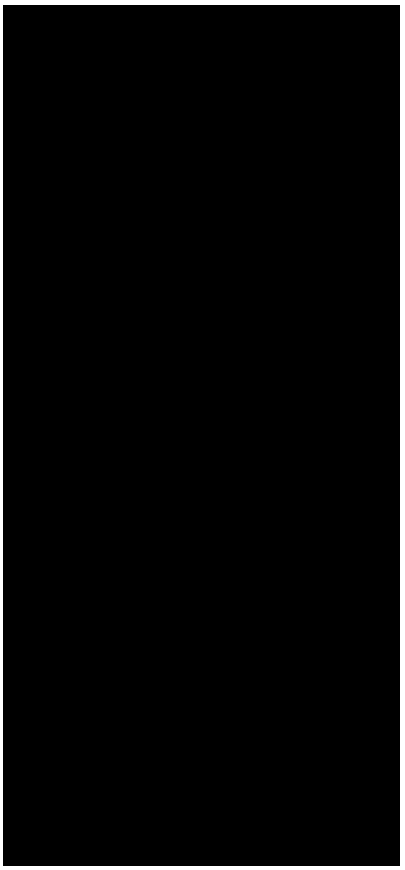
Descrição da função sem operação remota:

Se a luz estiver ligada através do interruptor principal / de parede, a composição de luz configurada por último com o controlo remoto não irá definir -se (sem efeito de memória).
Atenção! Se na última vez a luz foi desligada com o controlo remoto, não pode ser ligada novamente através do interruptor de parede, devido ao efeito de memória.

Descrição da função com operação remota :

O controlo remoto anexado pode ser usado universalmente para todas as luzes deste tipo. Isto também significa que várias luzes podem ser operadas com o mesmo controlo remoto.
Não é possível um controlo sincronizado de várias luzes.

Usar o controlo remoto:



Botão 1
DESLIGADO: A luz é completamente desligada.

Botão 2
Luz noturna: Quando a luz noturna está ligada, a luz principal desliga -se lentamente se ele já estiver ligada.

Botão 3/4
Regulador de brilho: O brilho é regulado de forma gradual. As fases individuais podem ser controladas premindo momentaneamente o botão

Botão 5/6
A configuração é feita em etapas. As fases individuais da lua podem ser controladas de um lado para o outro premindo brevemente o botão

Botão 7
Modo: Premir uma vez ativa o modo cíclico.
Sequência da escuridão para a luz (o ciclo corre automaticamente uma vez).

Botão 8
LIGADO: A luz está totalmente ligada.

Pobrano z mamadecor.pl

Lumina nu trebuie operatŁ cu ´ntrerupŁtor extern de reducere a intensitŁ”Hi luminii.

Descrierea func”HionŁrii fŁrŁ operarea la distan”HŁ:

DacŁ lumina este aprinsŁ de la ´ntrerupŁtorul principal/de perete, ultima compozi”Hie de luminŁ setatŁ cu telecomanda nu se va seta automat (nu are efect de memorare).
Aten”Hie! DacŁ lumina a fost stinsŁ din telecomandŁ, nu poate fi aprinsŁ din nou de la ´ntrerupŁtorul de perete datoritŁ efectului de memorare.

Descrierea func”HionŁrii cu operarea la distan”HŁ:

Telecomanda inclusŁ poate fi utilizatŁ universal pentru toate luminile de acest tip. Aceasta ´nseamnŁ ”Hi cŁ se pot opera mai multe lumini cu aceea”Hi telecomandŁ.
Nu este posibilŁ comandarea simultanŁ a mai multor lumini.

Utilizarea telecomenzii:

Butonul 1
OPRIT: lumina este stinsŁ complet.

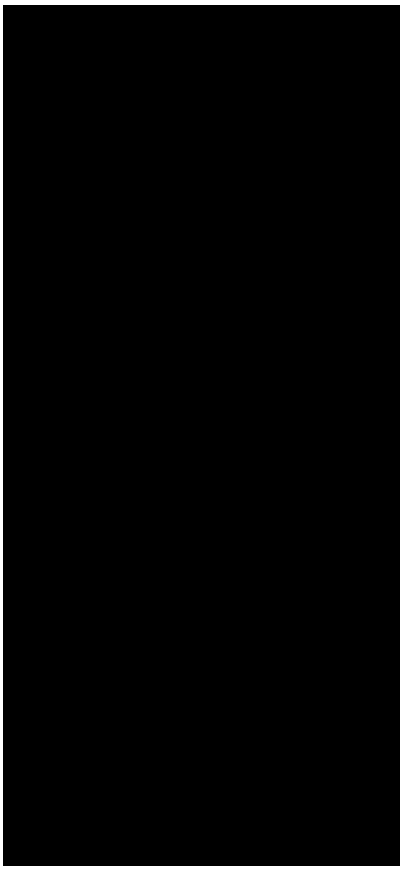
Butonul 2
LuminŁ de noapte: c©nd este aprinsŁ lumina de noapte, lumina principalŁ se stinge ´ncet dacŁ a fost deja aprinsŁ.

Butonul 3/4
Regulator de luminozitate: luminozitatea este reglatŁ treptat. Etapele individuale pot fi controlate dacŁ se apasŁ scurt pe buton.

Butonul 5/6
Setarea se realizeazŁ ´n etape. Fazele individuale ale lunii pot fi controlate dintr-o parte ”½ cealaltŁ dacŁ se apasŁ scurt pe buton.

Butonul 7
Modul: dacŁ se apasŁ o datŁ se activeazŁ modul ciclic.
Succesiunea de la ´ntuneric la luminŁ (se parcurge automat un ciclu).

Butonul 8
PORNIT: Lumina este aprinsŁ complet.



Pobrano z mamadecor.pl

627514000 / 627516000

RU

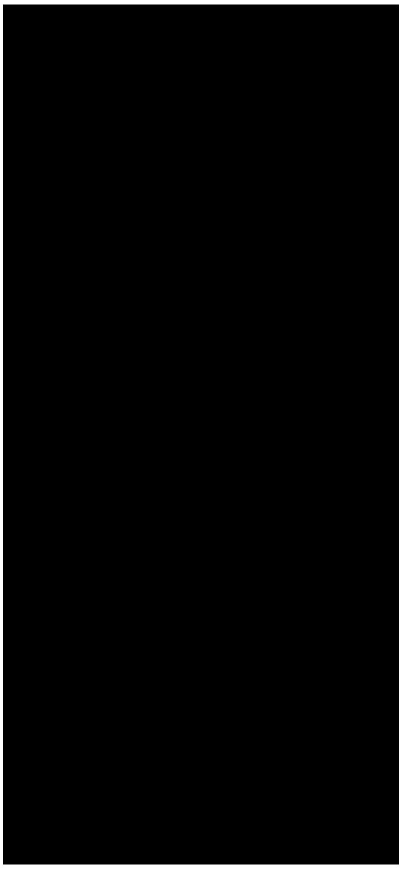
[illegible]

[illegible]:

[illegible]

[illegible]:

[illegible]



[illegible]:

[illegible] 1

[illegible]

[illegible] 2

[illegible]

[illegible] 3/4

[illegible]

[illegible] 5/6

[illegible]

[illegible] 7

[illegible]

[illegible] 8

[illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

Lampu nemoģno prevšdzkovaŠs vonkajģ²m stmievaļ om.

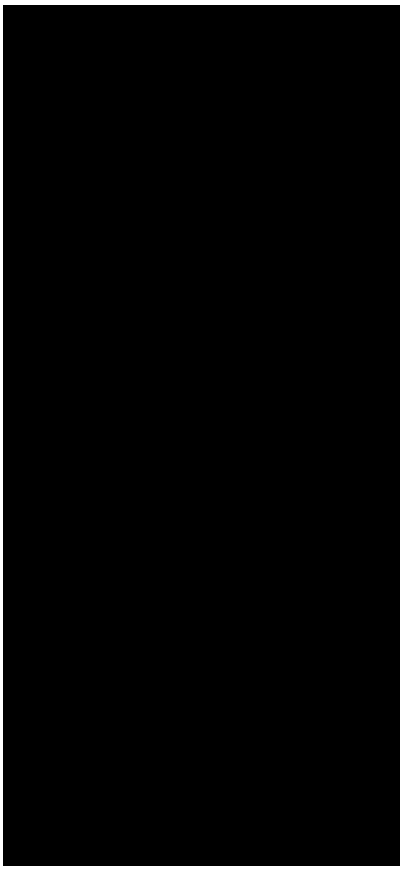
Popis funkcie bez vzdialenej prevŽzky:

Ak sa lampa zapne prostredn½vom hlavn½o sp²naļ a/n§stenn®ho sp²naļ a, nenastav² sa sveteln§ kompoz²cia, ktor§ bola naposledy nastaven§ pomocou diaŠkov®ho ovl§dania (bez funkcie pam ate).
VÍ straha! Ak sa svetlo naposledy vyplo pomocou diaŠkov®ho ovl§dania, ned§ sa op tovne zapn¹Š prostredn½vom n½ tenn®ho sp²naļ a z d¹ vodu pam Šov®ho efektu.

Popis funkcie so vzdialenou prevŽzkou :

Priloģen® diaŠkov® ovl§danie sa d§ pouģiŠuniverz§lne pre vģetky lampy tohto typu. Toto tieģ znamen§, ģe viacero l§mp sa d§ ovl§daŠpomocou rovnak®ho diaŠkov®ho ovl§dania.
Synchr· nne ovl§danie viacerÍch l§mp nie je moģn®.

Pouģ²vanie diaŠkov®ho ovl§dania:



Tlaļ idlo 1
VYP.: Lampa je Žne vypnutŽ

Tlaļ idlo 2
Noļ n® svetlo: KeĎ je lampa zapnut§, hlavn§ lampa sa pomaly vypne, ak uģ bola zapnut§.

Tlaļ idlo 3/4
RegulŽr jasu: Jas je postupne regulovanŽ Jednotlivé Žly sa dajŽ ovl§daŠkr§tkym stlaļ en²m tlaļ idla.

Tlaļ idlo 5/6
Nastavenie sa vykonŽva vo fŽzach. Jednotlivé Žly mesiaca sa dajŽ ovl§daŠz jednej strany na druh¼kr§tkym stlaļ en²m tlaļ idla.

Tlaļ idlo 7
Reģim: JednÍm stlaļ en²m sa aktivuje cyklickÍ reģim.
Sekvencia od tmy po svetlo (cyklus prebehne cez jeden automaticky).

Tlaļ idlo 8
ZAP.: Svetlo sa naplno zapne.

Pobrano z mamadecor.pl

SL

Svetilke ne smete upravljati z zunanjim regulatorjem svetlobe.

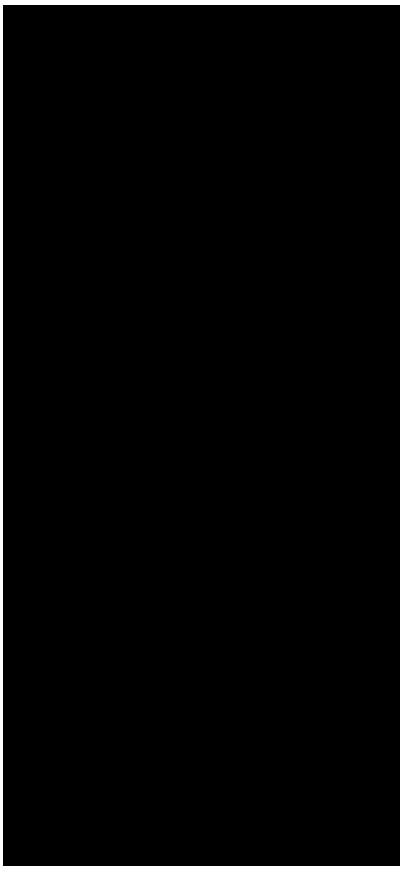
Opis funkcij pri daljinskem upravljanju:

V primeru, da svetilko vklopite prek glavnega stikala/stenskega stikala, se kompozicija svetlobe, ki ste jo nazadnje nastavili na daljinskem upravljalniku, ne bo nastavila (pomnilnik ne deluje).
Pozor! V primeru, da ste svetilko nazadnje izklopili z daljinskim upravljalnikom, je s stenskim stikalom zaradi delovanja pomnilnika ne morete vklopiti.

Opis funkcij pri daljinskem upravljanju:

Priloģeni daljinski upravljalnik lahko univerzalno uporabljate z vsemi svetilkami tega tipa. To pomeni tudi, da lahko z istim daljinskim upravljalnikom upravljate veļ svetilk.
Soļ asno upravljanje z veļ svetilkami ni mogoļ e.

Uporaba daljinskega upravljalnika:



Gumb 1
OFF (Izk.): Svetilka se povsem izklopi.

Gumb 2
Noļ na luļ ka: Ko je vklopljena noļ na luļ ka se glavna svetilka v primeru, da sveti, postopoma ugaģa.

Gumb 3/4
Regulator svetlosti: Svetlost se regulira postopoma. Posamezne stopnje lahko nadzirate tako, da hitro pritisnete gumb.

Gumb 5/6
Nastavitev poteka v stopnjah. Posamezne stopnje lune je mogoļ e z ene strani proti drugi nadzirati tako, da hitro pritisnete gumb.

Gumb 7
Naļ in: En pritisk gumba vklopi kroģni naļ in.
Zaporedje od teme do svetlobe (cikel se enkrat samodejno izvede).

Gumb 8
ON (Vkl.): Svetilka se povsem vklopi.

Pobrano z mamadecor.pl

Lampan fåinte styras med en extern dimmer.

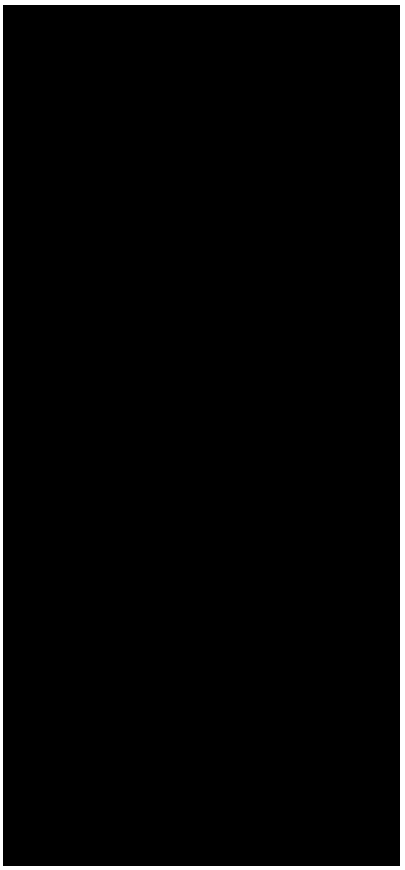
Funktionsbeskrivning utan fjåkontroll:

Om ljuset tåds genom huvud -/vågstråbrytaren kommer inte fjåkontrollens senaste inståningen stås in (ingen minnesfunktion).
OBS! Slåktes ljuset senast med fjåkontrollen kan det inte tåndas igen med vågstråbrytaren pågrund av minneseffekten.

Funktionsbeskrivning med fjåkontroll :

Den medfåande fjårrkontrollen kan anvåndas till alla lampor av den hår typen. Det betyder ocksåatt flera lampor kan styras med samma fjåkontroll.
Samtidig styrning av flera lampor åinte mågg.

Anvåndning av fjåkontrollen:



Knapp 1
AV: Ljuset stågs av helt.

Knapp 2
Nattljus: Nånattljuset tåds slåks huvudljuset lågsamt om det redan var tåt.

Knapp 3/4
Reglering av ljusstyrka: Ljusstyrkan regleras stegvis. De individuella stegen kan styras genom ett kort tryck pånappen.

Knapp 5/6
Inståningen gås i steg. Den individuella måfasen kan styras frå den ena sidan till den andra genom ett kort tyck pånappen.

Knapp 7
Låge: Ett tryck aktiverar det cykliska lået.
Sekvensen frånmåt till ljust (sekvensen gåigenom automatiskt en gång).

Knapp 8
På ljuset å helt tåt.

Pobrano z mamadecor.pl

Iкğk, harici bir dimmer ile kullanğmamalğdğr.

Uzaktan kumandasğz iкlev i- in a- ğklama:

Iкğk ana кalter/duvar anahtarğile a- ğğrsa uzaktan kumanda ile son ayarlanan ğкğk durumu kendiliî inden devreye girmez (bellek etkisi yoktur).
Dikkat! Iкğk son olarak uzaktan kumandayla kapatğmağksa bellek etkisinden dolayğduvar кalteri ¿zerinden tekrar a- ğlamaz.

Uzaktan kumandalğiкlev i- in a- ğklama:

Ķikikteki uzaktan kumanda bu t¿rdeki t¿m ğкğklar i- in kullanğlabilir. Bu, birden fazla ğкğ ğn aynğuzaktan kumanda ile a- ğlabileceî i anlamğna da gelir.
Birden fazla ğкğ ğaynğanda kumanda etmek imkansğzdğr.

Uzaktan kumandanğn kullanğlğкğ

D¿î me 1
KAPA: Iкğk tamamen kapatğlğr.

D¿î me 2
Gece lambasğ Gece lambasğa- ğlğ ğnda, ana lamba zaten a- ğksa yavaк- a sº ner.

D¿î me 3/4
Parlaklğk ayarğ Parlaklğk aкamalğolarak ayarlanğr. Aкamalar d¿î melere kğsaca basğlarak kumanda edilebilir.

D¿î me 5/6
Ayarlama aкamalğolarak yapğlğr. ¢ eкitli ay evreleri d¿î meye kğsaca basğlarak bir taraftan dîî erine doî ru kumanda edilebilir.

D¿î me 7
Mod: Bir kez basğlğ ğnda dº ng¿sel mod devreye girer.
Sğrasğyla karanlğktan ğкğ a doî ru (dº ng¿ otomatikman bir kez ge- er).

D¿î me 8
A¢ : Iкğk tamamen a- ğlğr.

